

4. a) Ak sa predpokladá, že súkromné rozmnožovanie nie je primárnou alebo najdôležitejšou funkciou pamäťových kariet v mobilných telefónoch, je v súlade so smernicou, aby v členských štátoch platila právna úprava, ktorá držiteľom práv zaručuje odmenu za rozmnožovanie na pamäťových kartách mobilných telefónov?
- b) Ak sa predpokladá, že súkromné rozmnožovanie je jednou z viacerých primárnych alebo základných funkcií pamäťových kariet v mobilných telefónoch, je v súlade so smernicou, aby v členských štátoch platila právna úprava, ktorá držiteľom práv zaručuje odmenu za rozmnožovanie na pamäťových kartách mobilných telefónov?
5. Je v súlade s pojmom „primeraná rovnováha“ stanoveným v odôvodnení 31 smernice a s jednotným výkladom pojmu „primeraná kompenzácia“ [pozri článok 5 ods. 2 písm. b) smernice], ktorý sa musí zakladať na „ujme“, aby v členských štátoch platila právna úprava, podľa ktorej sa odmena vyberá za pamäťové karty, zatiaľ čo za internú pamäť, ako sú napríklad MP3 prehrávače alebo iPody, ktoré sú navrhnuté na súkromné rozmnožovanie a primárne sa naň používajú, sa žiadna odmena nevyberá?
6. a) Bráni smernica tomu, aby v členských štátoch platila právna úprava, ktorá stanovuje výber odmeny za súkromné rozmnožovanie od výrobcov a/alebo dovozcov, ktorí predávajú pamäťové karty podnikom, ktoré ich následne predávajú súkromným i firemným zákazníkom bez toho, aby mali títo výrobcovia a/alebo dovozcovia vedomosť o tom, či sa pamäťové karty predávali súkromným alebo firemným zákazníkom?
- b) Má na odpoveď na šiestu otázku písm. a) vplyv, ak právna úprava členského štátu obsahuje ustanovenia, ktoré zaručujú, že výrobcovia, dovozcovia a/alebo distribútori nemusia zaplatiť odmenu za pamäťové karty používané na podnikateľské účely, že tým výrobcom, dovozcom a/alebo distribútorom, ktorí odmenu predsa len zaplatili, môže byť odmena za pamäťové karty vrátená v rozsahu, v akom sa používali na podnikateľské účely, a že výrobcovia, dovozcovia a/alebo distribútori môžu predávať pamäťové karty ďalším podnikom registrovaným v organizácii, ktorá spravuje systém odmeňovania, bez zaplatenia odmeny?
- c) Má na odpovede na šiestu otázku písm. a) a šiestu otázku písm. b) vplyv,
- ak právna úprava členského štátu obsahuje ustanovenia, ktoré zaručujú, že výrobcovia, dovozcovia a/alebo distribútori nemusia zaplatiť odmenu za pamäťové karty používané na podnikateľské účely, ale pojem „podnikateľské účely“ sa vykladá ako nárok na odpočet, ktorý sa vzťahuje len na podniky schválené organizáciou Copydan, zatiaľ čo za pamäťové karty používané na podnikateľské účely inými firemnými zákazníkmi, ktorí nie sú schválení organizáciou Copydan, sa odmena musí zaplatiť;
 - ak právna úprava členského štátu obsahuje ustanovenia, ktoré zaručujú, že pokiaľ bola odmena (teoreticky) skutočne zaplatená, výrobcom, dovozcom a/alebo distribútorom môže byť odmena za pamäťové karty vrátená, ak boli používané na podnikateľské účely, ale a) v praxi môže byť odmena vrátená len kupujúcemu pamäťovej karty a b) kupujúci pamäťových kariet musí požiadať o vrátenie odmeny organizáciu Copydan;
 - ak právna úprava členského štátu obsahuje ustanovenia, ktoré zaručujú, že výrobcovia, dovozcovia a/alebo distribútori môžu predávať pamäťové karty iným podnikom registrovaným v organizácii, ktorá spravuje systém odmeňovania, bez zaplatenia odmeny, ale a) Copydan je organizácia, ktorá spravuje systém odmeňovania, a b) registrované podniky nemajú vedomosť o tom, či sa pamäťové karty predávali súkromným alebo firemným zákazníkom?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 167, s. 10; Mim. vyd. 17/001, s. 230).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Cosenza (Taliansko) 19. októbra 2012 — CCIAA di Cosenza/Fallimento CIESSE SRL

(Vec C-468/12)

(2012/C 399/24)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Cosenza

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (CCIAA) di Cosenza

Žalovaná: Fallimento CIESSE SRL

Prejudiciálna otázka

Je talianska právna úprava týkajúca sa spôsobu výpočtu ročného poplatku, ktorý sú povinné platiť všetky subjekty vykonávajúce hospodársku činnosť, v časti, kde sa stanovuje, že podnikatelia — fyzické osoby platia pevný ročný poplatok (200 EUR, ak sú zapísaní v bežnom oddiele registra podnikov, alebo 88 EUR, ak sú zapísaní vo zvláštnom oddiele); že poľnohospodárske združenia „società semplici agricole“ platia pevný ročný poplatok vo výške 100 EUR (vyše 20 EUR na každú miestnu jednotku); že miestne jednotky a/alebo pobočky podnikov so sídlom v zahraničí platia pevný poplatok vo výške 110 EUR; že združenia „società semplici“ s iným ako poľnohospodárskym obchodným menom platia pevný poplatok vo výške 200 EUR; že združenia advokátov platia pevný poplatok vo výške 200 EUR, kým všetky ostatné hospodárske subjekty — právnické osoby (obchodné spoločnosti, konzorciá atď.) sú povinné platiť „poplatky úmerné obratu z predchádzajúceho roka“ (t. j. až do výšky 40 000 EUR), v rozpore s článkom 5 smernice 2008/7/ES⁽¹⁾ z 12. februára 2008, keď stanovuje významne prísnejšiu daňovú povinnosť vo vzťahu k podnikateľskej činnosti vykonávanej vo forme kapitálovej spoločnosti (pričom tento výraz je podľa uvedenej smernice komplexný) ako vo vzťahu k podnikateľom — fyzickým osobám?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2008/7/ES z 12. februára 2008 o nepriamych daniach z navyšovania kapitálu (Ú. v. EÚ L 46, s. 11).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte Suprema di Cassazione (Taliansko) 22. októbra 2012 — Panasonic Italia SpA/Agenzia delle Dogane

(Vec C-472/12)

(2012/C 399/25)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Corte Suprema di Cassazione

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťka: Panasonic Italia SpA

Odporca: Agenzia delle Dogane

Prejudiciálne otázky

1. Najmä, má byť farebná plazmová obrazovka s uhlopriečkou 106,6 cm, s dvomi reproduktormi a diaľkovým ovládačom a so zabudovaným vstupným zariadením na vloženie videokarty (ktorú možno zakúpiť za veľmi nízku cenu, je ľahko prístupná a jednoducho vložiteľná), ktorá nebola predmetom dovozu spolu s obrazovkou a po vložení ktorej je obrazovka schopná prijímať zložené videosignály AV, a ktorá okrem možnosti jej pripojenia na prístroje na automatické spracovanie údajov, môže byť pripojená aj na videofonické prístroje na záznam a reprodukciu, na prehrávače DVD, na videokamery a na satelitné prijímače, zaradená — podľa právnej úpravy platnej pred nadobudnutím účinnosti nariadenia ES č. 754 z roku 2004⁽¹⁾ — do položky 8471 alebo do položky 8528?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku má Súdny dvor posúdiť a rozhodnúť, či sa má naopak podľa nariadenia 754 z roku 2004 zatriediť takáto obrazovka do položky 8528.
3. V prípade kladnej odpovede na druhú otázku má Súdny dvor posúdiť a rozhodnúť, či je potrebné považovať ustanovenia v tomto zmysle obsiahnuté v uvedenom nariadení za ustanovenia výkladového charakteru, a teda s retroaktívnym účinkom, s výnimkou uplatnenia skorších ustanovení stanovujúcich opak?

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 754/2004 z 21. apríla 2004 o zatriedovaní určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry (Ú. v. EÚ L 118, s. 32; Mim. vyd. 02/016, s. 93).